

DORUČENÉ DO
ELEKTRONICKEJ SCHRÁNKY

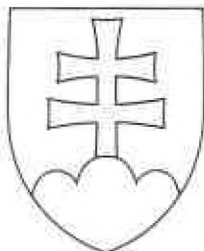
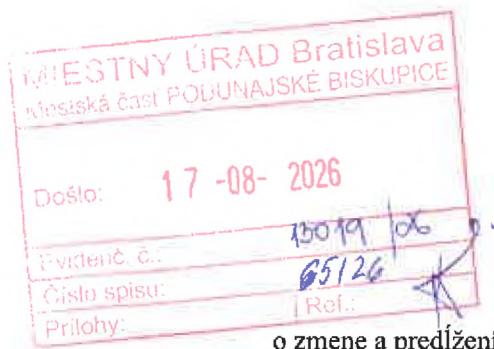
OKRESNÝ ÚRAD BRATISLAVA
ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
Oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja
Tomášikova 46, 832 05 Bratislava

Číslo spisu

OU-BA-OSZP2-2026/496531-008

Bratislava

14. 08. 2026



Rozhodnutie

o zmene a predĺžení povolenia na osobitné užívanie vôd – ev. č. 92

Výrok

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja (ďalej aj ako „tunajší úrad“) podľa § 4 zákona č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 4 ods. (2) zákona NR SR č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ako orgán štátnej vodnej správy podľa § 58 písm. b) a § 60 ods. (1) zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) a v súlade s ustanoveniami § 46 a § 47 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“)

meni

podľa § 24 ods. (2) písm. b) vodného zákona v spojení s § 21 ods. (1) písm. b) bodu 1. vodného zákona

rozhodnutie č. OU-BA-OSZP2-2016/038653-GGL zo dňa 12.10.2016 (právoplatné dňa 29.11.2016), ktorým tunajší úrad vydal Bratislavskej vodárenskej spoločnosti, a. s., Prešovská 48, 826 46 Bratislava, IČO: 35 850 370 povolenie na odber podzemných vôd z jestvujúcich studní vodárenského zdroja Kalinkovo a zároveň určil ochranné pásma I., II. a III. stupňa,

v časti I. „Podmienky povolenia“ takto:

1. Časová platnosť povolenia: odber podzemných vôd sa povoľuje z jestvujúcich desiatich studní NVZ-1 až NVZ-10 odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia do 30.11.2036.
5. Rešpektovať a dodržať podmienky uvedené v stanovisku SLOVENSKÉHO VODOHOSPODÁRSKEHO PODNIKU, š. p. č. SVP 9543/2026/2 zo dňa 15.04.2026.

Ostatné „Podmienky povolenia“ a časti výroku rozhodnutia č. OU-BA-OSZP2-2016/038653-GGL zo dňa 12.10.2016 zostávajú nezmenené.

Námietky účastníkov konania:

V konaní účastníci konania neuplatnili žiadne námietky ani pripomienky.

Odôvodnenie

Žiadateľ Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s., Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29, IČO: 35 850 370 listom č. 015339/2026 SP-06768/2026 zo dňa 15.05.2026, doručeným na tunajší úrad dňa 20.05.2026, požiadala podľa § 21 ods. (5) vodného zákona o predĺženie povolenia na odber podzemných vôd z vodárenského zdroja Kalinkovo.

Odber podzemných vôd z vodárenského zdroja Kalinkovo bol prvýkrát povolený rozhodnutím bývalého Okresného národného výboru Bratislava-vidiek, odboru poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva č. j. Vod/1968-H1-241/1972 zo dňa 10.03.1972 a neskôr jeho doplnením – rozhodnutím bývalého Okresného národného výboru Bratislava-vidiek, odboru poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva č. Vod/4406/H1-421/76 zo dňa 25.12.1976.

Ochranné pásma vodárenského zdroja Kalinkovo boli prvýkrát určené rozhodnutím bývalého Západoslovenského krajského národného výboru Bratislava, odboru poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva č. PLVH-4/400/1980-8 zo dňa 16.03.1981. Týmto rozhodnutím bolo pre vodárenský zdroj Kalinkovo určené pásmo hygienickej ochrany I. a II. stupňa.

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja vydal rozhodnutie č. OU-BA-OSZP2-2016/038653-GGL zo dňa 12.10.2016 (právoplatné dňa 29.11.2016), ktorým vydal žiadateľovi povolenie na odber podzemných vôd z jestvujúcich studní vodárenského zdroja Kalinkovo na obdobie 10 rokov a zároveň určil ochranné pásma I., II. a III. stupňa.

Súčasťou žiadosti boli nasledovné doklady:

1. Kópia rozhodnutia č. OU-BA-OSZP2-2016/038653-GGL zo dňa 12.10.2016 právoplatného dňa 29.11.2016,
2. Kópia rozhodnutia č. Vod/4406/H1-421/76 zo dňa 25.12.1976,
3. Kópia rozhodnutia č. PLVH-4/400/1980-8 zo dňa 16.03.1981,
4. Rozhodnutie Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, sekcie geológie a prírodných zdrojov č. 4964/2015-7.1 19743/2015 o schválení Záverečnej správy hydrogeologického prieskumu s výpočtom množstiev podzemnej vody,
5. Záverečná správa hydrogeologického prieskumu „Výpočet množstiev podzemnej vody a revízia ochranných pásiem vodárenského zdroja Kalinkovo“, vypracovaná spoločnosťou GEOSPEKTRUM s.r.o., Mliekárenská 587, 821 09 Ružinov v 04/2013,
6. Stanovisko SLOVENSKEHO VODOHOSPODÁRSKEHO PODNIKU, š. p. č. SVP 9543/2026/2 zo dňa 15.04.2026 – súhlasné za splnenia podmienok v ňom uvedených.

Podmienky povolenia č. OU-BA-OSZP2-2016/038653-GGL zo dňa 12.10.2016 (právoplatného dňa 29.11.2016):

Časová platnosť: 10 rokov.

Odber podzemných vôd z jestvujúcich desiatich studní NVZ-1 až NVZ-10 vodárenského zdroja Kalinkovo:

- a) v kategórii B: $Q = 1000 \text{ l/s}$
- b) v kategórii C: $Q = 1000 \text{ l/s}$

Celkové množstvo odoberaných podzemných vôd (spolu kategória B + C) : $Q_{\text{sum}} = 2000 \text{ l/s}$

Účel odberu podzemných vôd: zásobovanie obyvateľstva pitnou vodou.

Nakoľko sa vyššie uvedené podmienky nezmenili, žiadateľ požiadal o predĺženie povolenia č. OU-BA-OSZP2-2016/038653-GGL zo dňa 12.10.2016 na odber podzemných vôd z vodárenského zdroja Kalinkovo.

Tunajší úrad vyhodnotil okruh účastníkov konania a dotknutých orgánov podľa rozsahu, v akom môžu byť dotknuté ich práva a oprávnené záujmy a oznámil začatie konania až vtedy, keď konaniu nebránila žiadna prekážka.

Listom č. OU-BA-OSZP2-2026/496531-002 zo dňa 03.06.2026 tunajší úrad oznámil všetkým účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie vodoprávneho konania vo veci predĺženia povolenia na odber podzemných vôd z vodárenského zdroja Kalinkovo, a nakoľko žiadosť tunajšiemu úradu poskytovala dostatočný podklad pre posúdenie predmetu vodoprávneho konania, upustil v zmysle § 73 ods. (5) vodného zákona od miestneho zisťovania a ústneho pojednávania.

Tunajší úrad zároveň uviedol, že žiadateľ nepožiadaval o zrušenie alebo zmenu ochranných pásiem vodárenského zdroja Kalinkovo, a preto sa toto vodoprávne konanie týkalo výlučne len predĺženia povolenia na odber podzemných vôd z vodárenského zdroja Kalinkovo.

Tunajší úrad súčasne upovedomil účastníkov konania a dotknuté orgány o možnosti uplatniť si svoje pripomienky a námietky k začatému vodoprávnemu konaniu. K začatému vodoprávnemu konaniu neboli v určenej lehote zo strany účastníkov konania a dotknutých orgánov uplatnené žiadne námietky ani pripomienky.

Zároveň v súlade s § 33 ods. (2) správneho poriadku tunajší úrad umožnil všetkým účastníkom konania a dotknutým orgánom oboznámiť sa s podkladmi rozhodnutia pred jeho vydaním s možnosťou vyjadriť sa k podkladom rozhodnutia. V určenej lehote sa účastníci konania a dotknuté orgány k podkladom rozhodnutia v súlade s § 33 ods. (2) správneho poriadku nevyjadrili.

V konaní žiaden účastník konania ani dotknutý orgán nepožiadala o predĺženie lehoty na vydanie stanoviska a zároveň žiaden účastník konania a dotknutý orgán nevyužil možnosť nahliadnuť do podkladov rozhodnutia. Na základe uvedeného má sa za to, že účastníci konania a dotknuté orgány s predĺžením povolenia na odber podzemných vôd z vodárenského zdroja Kalinkovo z hľadiska nimi sledovaných záujmov súhlasia.

Podmienky, ktoré zapracoval SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, š. p. do svojho stanoviska č. SVP 9543/2026/2 zo dňa 15.04.2026, boli premietnuté do výroku tohto rozhodnutia (bod 5.).

Vzhľadom na to, že došlo k zmene podmienok predchádzajúceho povolenia na odber podzemných vôd z vodárenského zdroja Kalinkovo (iná formulácia podmienky č. 1 a doplnenie novej podmienky č. 5.) sa toto rozhodnutie vydáva ako zmena povolenia na osobitné užívanie vôd podľa § 24 ods. (2) písm. b) vodného zákona.

V predmetnom konaní boli zhromaždené nasledovné doklady pre vydanie rozhodnutia:

- Kópia rozhodnutia č. OU-BA-OSZP2-2016/038653-GGL zo dňa 12.10.2016 právoplatného dňa 29.11.2016,
- Kópia rozhodnutia č. Vod/4406/H1-421/76 zo dňa 25.12.1976,
- Kópia rozhodnutia č. PLVH-4/400/1980-8 zo dňa 16.03.1981,
- Rozhodnutie Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky, sekcie geológie a prírodných zdrojov č. 4964/2015-7.1 19743/2015 o schválení Záverečnej správy hydrogeologického prieskumu s výpočtom množstiev podzemnej vody,
- Záverečná správa hydrogeologického prieskumu „Výpočet množstiev podzemnej vody a revízia ochranných pásiem vodárenského zdroja Kalinkovo“ vypracovaný spoločnosťou GEOSPEKTRUM s.r.o., Mliekárenská 587, 821 09 Ružinov v 04/2013,
- Stanovisko SLOVENSKÉHO VODOHOSPODÁRSKEHO PODNIKU, š. p. č. SVP 9543/2026/2 zo dňa 15.04.2026.

V súvislosti s vydaním tohto rozhodnutia sa tunajší úrad riadil doloženými dokladmi a stanoviskom SLOVENSKÉHO VODOHOSPODÁRSKEHO PODNIKU, š. p. č. SVP 9543/2026/2 zo dňa 15.04.2026.

Podľa § 21 ods. (1) písm. b) bodu 1. vodného zákona „Povolenie na osobitné užívanie vôd je potrebné, ak nejde o používanie vôd podľa § 18 až 20 vodného zákona, pri podzemných vodách na ich odber.“

Podľa § 24 ods. (2) písm. b) vodného zákona „Orgán štátnej vodnej správy zmení alebo zruší ním vydané povolenie na osobitné užívanie vôd, ak dôjde k zmene podmienok rozhodujúcich na vydanie povolenia na osobitné užívanie vôd.“

Podľa § 33 ods. (2) správneho poriadku „Správny orgán je povinný dať účastníkom konania a zúčastneným osobám možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.“

Podľa § 46 správneho poriadku „Rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci a musí obsahovať predpísané náležitosti.“

Podľa § 47 ods. (1) správneho poriadku „Rozhodnutie musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o odvolaní (rozklade). Odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovuje v plnom rozsahu.“

Podľa § 47 ods. (2) správneho poriadku „Výrok obsahuje rozhodnutie vo veci s uvedením ustanovenia právneho predpisu, podľa ktorého sa rozhodlo, prípadne aj rozhodnutie o povinnosti nahradiť trovy konania. Pokiaľ sa v rozhodnutí ukladá účastníkovi konania povinnosť na plnenie, správny orgán určí pre ňu lehotu; lehota nesmie byť kratšia, než ustanovuje osobitný zákon.“

Podľa § 47 ods. (3) správneho poriadku „V odôvodnení rozhodnutia správny orgán uvedie, ktoré skutočnosti boli podkladom na rozhodnutie, akými úvahami bol vedený pri hodnotení dôkazov, ako použil správnu úvahu pri použití právnych predpisov, na základe ktorých rozhodoval, a ako sa vyrovnal s návrhmi a námietkami účastníkov konania a s ich vyjadreniami k podkladom rozhodnutia.“

Podľa § 47 ods. (4) správneho poriadku „Poučenie o odvolaní (rozklade) obsahuje údaj, či je rozhodnutie konečné alebo či sa možno proti nemu odvolať (podať rozklad), v akej lehote, na ktorý orgán a kde možno odvolanie podať. Poučenie obsahuje aj údaj, či rozhodnutie možno preskúmať súdom.“

Podľa § 47 ods. (5) správneho poriadku „V písomnom vyhotovení rozhodnutia sa uvedie aj orgán, ktorý rozhodnutie vydal, dátum vydania rozhodnutia, meno a priezvisko fyzickej osoby a názov právnickej osoby. Rozhodnutie musí mať úradnú pečiatku a podpis s uvedením mena, priezviska a funkcie oprávnenej osoby. Ak sa rozhodnutie vyhotovuje v elektronickej podobe podľa osobitného predpisu o elektronickej podobe výkonu verejnej moci, neobsahuje úradnú pečiatku a podpis, ale je správnym orgánom autorizované podľa osobitného predpisu o elektronickej podobe výkonu verejnej moci. Osobitné právne predpisy môžu ustanoviť ďalšie náležitosti rozhodnutia.“

Počas vodoprávneho konania neboli konajúcim orgánom zistené žiadne okolnosti, ktoré by neumožňovali vydať zmenu rozhodnutia č. OU-BA-OSZP2-2016/038653-GGL zo dňa 12.10.2016 (právoplatného dňa 29.11.2016) a vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti tunajší úrad rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia podľa § 53, § 54 zákona č. 71/1967 Zb. na správnom orgáne, ktorý rozhodnutie vydal – Okresnom úrade Bratislava, odbore starostlivosti o životné prostredie, oddelení štátnej správy vôd a vybraných zložiek životného prostredia kraja, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava. Toto rozhodnutie je po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov preskúmateľné súdom podľa zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok.

TOTO ROZHODNUTIE BUDE DORUČENÉ VEREJNOU VYHLÁŠKOU VYVESENÍM PO DOBU 15 DNÍ NA ÚRADNEJ TABULI OKRESNÉHO ÚRADU BRATISLAVA SO SÍDLOM TOMÁŠIKOVA 46, 832 05 BRATISLAVA 3 A ZÁROVEŇ BUDE ZVEREJNENÉ NA JEHO WEBOVOM SÍDLE www.minv.sk. POSLEDNÝ DEŇ TEJTO LEHOTY JE DEŇ DORUČENIA.

Rozhodnutie sa doručuje organizáciám so žiadosťou o zverejnenie tohto rozhodnutia na ich úradnej tabuli:

1. Okresný úrad Bratislava, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava
2. Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
3. Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice, Trojičné námestie 11, 821 06 Podunajské Biskupice
4. Obec Hamuliakovo, Dunajská 127/18, 900 43 Hamuliakovo
5. Obec Kalinkovo, Kalinkovo 211, 900 43 Kalinkovo
6. Obec Jánošíková, Jánošíkovská 466/7, 900 42 Dunajská Lužná
7. Obec Nové Košariská, Jánošíkovská 466/7, 900 42 Dunajská Lužná

Rozhodnutie sa doručuje účastníkom konania do vlastných rúk:

1. Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s., Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
2. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, š. p., Martinská 49, 821 05 Bratislava – mestská časť Ružinov

Zároveň sa rozhodnutie doručuje účastníkom konania verejnou vyhláškou:

1. Bratislavská vodárenská spoločnosť, a. s., Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29
2. SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, š. p., Martinská 49, 821 05 Bratislava – mestská časť Ružinov

Zároveň sa rozhodnutie doručuje dotknutým orgánom verejnou vyhláškou (na vedomie):

1. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia geológie a prírodných zdrojov, Námestie Ľudovíta Štúra 1, 812 35 Bratislava
2. Lesy Slovenskej republiky š. p., Námestie SNP 8, 975 66 Banská Bystrica
3. Slovenský Rybársky Zväz, Rada, Ichtyologické oddelenie pre Bratislavskú časť, Gessayova 21, 851 03 Bratislava
4. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava hlavné mesto so sídlom v Bratislave, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 29
5. Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava
6. Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava
7. Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice, Trojičné námestie 11, 821 06 Podunajské Biskupice
8. Obec Hamuliakovo, Dunajská 127/18, 900 43 Hamuliakovo
9. Obec Kalinkovo, Kalinkovo 211, 900 43 Kalinkovo
10. Obec Jánošíková, Jánošíkovská 466/7, 900 42 Dunajská Lužná
11. Obec Nové Košariská, Jánošíkovská 466/7, 900 42 Dunajská Lužná

Potvrdenie o vyvesení rozhodnutia:

Dátum vyvesenia:
(pečiatka a podpis)

Dátum zvesenia:
(pečiatka a podpis)

Mgr. Jaroslava Grambličková
vedúca odboru

Informatívna poznámka - tento dokument bol vytvorený elektronicky orgánom verejnej moci

IČO: 00151866 Sufix: 10010

Doručuje sa

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., Mgr. Daniel Panák, Prešovská 48, 826 46 Bratislava, Slovenská republika

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, š.p. Bratislava, Martinská 49, 821 05 Bratislava-Ružinov, Slovenská republika

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, OSZP2, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava, Slovenská republika

Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava - Staré Mesto, Slovenská republika

Mestská časť Bratislava - Podunajské Biskupice, Trojičné námestie 10206/11, 825 61 Bratislava-Podunajské Biskupice, Slovenská republika

Obec Hamuliakovo, Dunajská 127, 900 43 Hamuliakovo, Slovenská republika

Obec Kalinkovo, Hlavná 211, 900 43 Kalinkovo, Slovenská republika

Obec Dunajská Lužná, Obec Jánošíková a Obec Nové Košariská, Jánošíkovská 466/7, 900 42 Dunajská Lužná, Slovenská republika